

À Madame César Franck.

L'Ange et l'Enfant

MÉLODIE

pour

Mezzo-Soprano ou Baryton

avec accompagnement de Piano

Poésie de

JEAN REBOUL

Musique de

CÉSAR FRANCK.

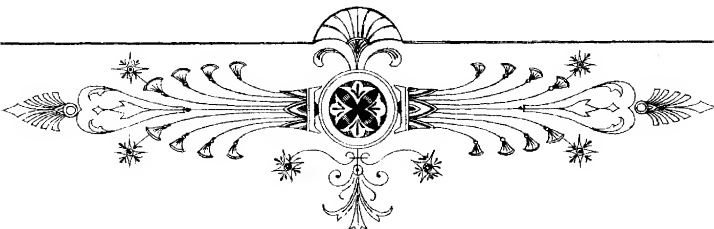
Prix 6 Frs.

Propriété pour tous pays.

PARIS, J. HAMELLE, ÉDITEUR
ANCIENNE MAISON J. MAHO.

22. Boulevard Malesherbes 22.

J. 2021-2022 H.



Edition pour Soprano ou Ténor, en ré b, Pr. 6 Fr.

Paris: Lith. de Ch. Richter, Leipzig.

MAHO

L'Ange et l'Enfant.

Poésie de Jean Reboul.

César Franck.

Chant. *Assez lent.*

Piano. *pp toujours très-lié*

an - - geau ra-di-eux vi - sa - - ge, Pen - ché sur le bord d'un ber-

ceau, Sem-blait con-templer son i - ma - - ge

Com - me dans l'on-de d'un ruis-seau.

Charmant en-fant qui me res - sem - ble, Disait-il, Oh! viens a - vec

moi! Viens: nous se-rons heu-reux en - sem - ble; La

terre est in - di - gne de toi. Là, ja-mais en-tière al-lé-

gres - - se; L'âme y souf - - - fre de ses plai-sirs; Les cris de

dim.

joie ont leur tris - tes - se, Et les vo - lup-tés leurs sou-

cresc.

pirs. La crainte est de tou - tes les fê - tes; Ja -

f

mais un jour calme et se - rein Du choc té - nébreux des tem -

dim. *pp*

pê - tes N'a ga - ranti le len - de - main. Eh

quoi! les chagrins, les a - lar - mes, Vien - draient troubler ce front si

poco

pur, Et par l'a-mer-tu - - me des lar - - mes

cresc. *dim.* *pp*

Se ter-ni-raient ces yeux d'a - zur! Non, non, dans les champs de l'es-

pa - - ce Avec moi tu vas, tu vas t'en - vo - ler;

La Pro-vi-den-ce te fait grâ - - ce Des jours que tu de-vais cou-

ler. Que per - son - - ne dans ta de - men - - re N'ob-scur-

-cis - - se ses vê - te - ments; Qu'on ac - cueil - - le ta dernière

heu - - re, Ain - si que tes premiers mo - ments. Que les

poco a poco cresc.
fronts y soient sans nu - a - - ge, Que rien n'y ré - vèle un tom -

poco a poco cresc.

beau. *ff*
Quand on est pur comme à ton à - - ge, Le

ff

der - nier jour est le plus beau.

Et, se-cou-ant ses blanches ai - - les,

L'ange, à ces mots, prit son es - sor Vers les de - meu - - res é - ter -

nel - - les. Pau-vre mè - re! ton fils est mort.

MÉLODIES, ROMANCES, DUOS, ETC.

N. B. — La plupart de ces mélodies existent en 2 ou 3 tons.

BACH (Séb.). Cantate de la Pentecôte . . . 5 » — Fragment de la cantate funèbre . . . 3 »	DVORAK (A.). (Suite). N° 3. Dans les blés . . . 5 » 4. Les Adieux . . . 5 » 5. Au seuil du paradis . . . 4 » 6. La plainte du ramier . . . 4 »	KERVEGUEN (V. de). (Suite.) — Si j'étais rayon, 5 ». Souvenir . . . 4 » — Sur le balcon où tu te penches . . . 4 » — Tombe et la Rose (La) . . . 4 » — Tristesse, 4 50. Villanelle, duo . . . 7 50	RUBINSTEIN (A.). (Suite). — Op. 27. 9 Lieder (Trad. de L. POMERY) : N° 1. Le Rossignol . . . 4 » 2. Adieu. 3. Le Désir, chaq. . . 3 » 4. La Rose et le Rossignol . . . 3 » 5. L'Anneau . . . 3 » 6. Les Soldats du Czar . . . 4 » 7. Soir d'orage . . . 3 » 8. Ravissement . . . 3 » 9. Après la tempête . . . 3 » Les 9 Lieder en recueil . . . 18 »	STRADELLA . Air d'Eglise . . . 4 »
BEETHOVEN (L. Van). Air de <i>Fidelio</i> , par. de V. WILDER . . . 6 » — Perfide infâme, par. de WILDER . . . 6 » — Pourquoi sur ma tombe . . . 2 50 — La Mort . . . 2 50 — Adélaïde, élégie . . . 6 »	ERB (M.-J.). 2 Mélodies. — Désir d'Avril. — Brunette . . . 6 »	LACK (Th.). Chant d'amour . . . 5 » — Plaintive tourterelle . . . 5 »	SVENDSEN (J.-S.). Op. 23. 5 Mélodies : N° 1. A Zuleika . . . 3 » 2. Que sont les yeux de la gazelle . . . 4 » 3. Quel prodige, ô fille accorte . . . 4 » 4. Quand tu passes près de moi . . . 4 » 5. Loin de toi ces voiles . . . 5 » Les 5 Mélodies en recueil, net . . . 5 »	SVENDSEN (J.-S.). Op. 23. 5 Mélodies : N° 1. A Zuleika . . . 3 » 2. Que sont les yeux de la gazelle . . . 4 » 3. Quel prodige, ô fille accorte . . . 4 » 4. Quand tu passes près de moi . . . 4 » 5. Loin de toi ces voiles . . . 5 » Les 5 Mélodies en recueil, net . . . 5 »
BELLENOT (Ph.). Devise d'amour . . . 3 » — Un seul instant . . . 3 » — Chanson de printemps . . . 4 »	ERLANGER (Fr. d'). 10 Mélodies : N° 1. Si mes vers avaient des ailes . . . 5 » 2. Tristesse . . . 5 » 3. Mercenaires (Les) . . . 5 » 4. Vieille chanson du jeune temps . . . 5 » 5. Peine d'amour . . . 5 » 6. Chanson. 7. Morte, les 2 . . . 5 » 8. Qui saurait ? . . . 5 » 9. Envoi de roses . . . 5 » 10. Aubade . . . 5 » Les 10 mélodies en recueil, net . . . 6 »	LALO (E.). 6 mélodies : N° 1. Comment disaient-ils . . . 3 » 2. Puisqu'ici-bas toute l'âme . . . 3 » 3. L'âme nait, et la porte est close . . . 4 » 4. Dieu qui sourit et qui donne . . . 3 » 5. Oh! quand je dors! . . . 4 » 6. Amis, vive l'orgie . . . 5 » Les 6 mélodies en recueil, net . . . 6 »	THOMÉ (F.). Les Deux Mulets . . . 4 » — Petit Jésus (Noël) . . . 5 »	THOMÉ (F.). Les Deux Mulets . . . 4 » — Petit Jésus (Noël) . . . 5 »
BOISDEFFRE (R. de). Al'Hirondelle . . . 5 » — A une mère, 5 ». Berceuse . . . 4 » — Chanson, 5 ». Chanson de mer . . . 4 » — Être poète, 4 ». Fin d'été . . . 4 » — Hiver (L'), 4 ». Jeune Fille (La) . . . 3 » — Meilleur moment des amours (La) . . . 4 » — Mélodie, 3 ». Mère . . . 4 » — Mirage, 4 ». Mystère . . . 4 » — O Salutaris, 4 ». A 2 voix . . . 5 » — Pourquoi ? . . . 3 » — Printemps d'amour, poème net . . . 5 » — Regrets, 3 ». Si vous m'aimez . . . 4 » — Souhait, 4 ». Source (La) . . . 5 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 » — A Clymène . . . 5 » — Après un rêve . . . 5 » — Aubade . . . 4 » — Au bord de l'eau . . . 4 » — Au cimetière . . . 5 » — Aurore. Automne . . . chaque . . . 4 » — Barcarolle. Berceaux (Les) chaque . . . 3 » — C'est l'extase . . . 5 » — Chanson d'amour . . . 4 » — Chanson du pêcheur (lamento) . . . 5 » — Chant d'automne . . . 5 » — Clair de lune . . . 5 » — Dans les ruines d'une abbaye . . . 5 » — En sourdine . . . 5 » — Fée aux chansons (La) . . . 5 » — Fleur jetée . . . 4 » — Green. Hymne . . . chaque . . . 5 » — Ici-bas . . . 3 » — Lamento (Chanson du pêcheur) . . . 5 » — Larmes . . . 5 » — Lydia . . . 3 » — Mai. Mandoline . . . chaque . . . 5 » — Maria. Mater gratia, duo . . . 5 » — Matelots (Les) . . . 3 » — Nell . . . 4 » — Nocturne . . . 3 » — Noël. Notre amour . . . chaque . . . 5 » — O Salutaris . . . 3 » — Papillon et la Fleur (Le) . . . 5 » — Pays des rêves (Le) . . . 5 » — Présents (Les) . . . 3 » — Puisqu'ici-bas toute l'âme, duo . . . 5 » — Raçon (La) . . . 5 » — Rêve d'amour. Rose (La) chaque . . . 5 » — Roses d'Isphahan (Les) . . . 5 » — Secret (Le) . . . 3 » — Sérénade toscane. Seule! chaque . . . 5 » — Shylock, chanson . . . 5 » — Shylock, madrigal . . . 4 » — Spleen. Sylvie . . . chaque . . . 5 » — Tarentelle, duo . . . 6 » — Tristesse . . . 5 » — Voyageur (Le) . . . 3 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 » — à 2 voix . . . 6 » — Grand-papa, à 1 voix . . . 5 » — à 2 voix . . . 6 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 » 2. Chanson d'Avril . . . 3 » 3. Chanson de Mai . . . 3 » 4. Conte du temps passé . . . 3 » 5. Adoration . . . 4 » 6. Le Fils des Asra . . . 4 » Les 6 Lieder en recueil . . . 15 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 » — Chanson villageoise . . . 6 » — Chant du soir . . . 2 50 — Les Étoiles, avec violoncelle . . . 6 » — Fleur desséchée . . . 5 » — Indécision . . . 5 » — Jota (Sérénade des étudiants) . . . 5 » — La Mésange . . . 3 » — Sérénade florentine . . . 5 » — 6 Mélodies : N° 1. Premier trouble . . . 3 » 2. Divin sommeil . . . 4 » 3. Chanson d'autrefois . . . 4 » 4. La Japonaise . . . 4 » 5. La Vierge au lavoir . . . 5 » 6. Suzon, Suzette . . . 5 » 7. Réverie, duo . . . 5 » Les 7 numéros en recueil, net . . . 6 »
BONIS (M.). Le Moulin, duo ou chœur . . . 5 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BORDES (Ch.). Soleils couchants . . . 7 50 — Soirée d'hiver. — Amour évanoui . . . 6 » — Avril, 5 ». Dansons la gigue . . . 6 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BOURGAULT-DUCOUDRAY (L.-A.). Les Goélands . . . 5 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BRAGA (G.). L'Exilé, avec violoncelle ou violon . . . 6 » — Mon ami vient de s'en aller . . . 5 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BRAMHMS (Joh.). A l'Astre des nuits . . . 4 » — Berceuse . . . 3 » — Chant d'amour . . . 3 » — Le Secret . . . 5 » — Un Dimanche . . . 4 » — Les Bohémiennes, duo . . . 7 50 — Les Cavaliers, duo . . . 6 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BREVILLE (P. de). Élégie. — Chanson d'amour. — Chanson triste . . . 6 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
BRUNEAU (A.). Sommeil oriental . . . 3 » — Sur l'eau . . . 3 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
CHAMINADE (C.). La Chanson du fou . . . 4 » — L'heure du mystère . . . 3 » — Ninette . . . 5 » — Les Papillons . . . 3 » — Sous ta fenêtre . . . 5 » — Vous souvient-il . . . 4 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
CHAUSSEON (E.). Apaisement . . . 3 » — Aveu (L'). Caravane (La) chaq. . . 5 » — Charme (Le) . . . 2 50 — Cigale (La) . . . 5 » — Colibri (Le) . . . 4 » — Dernière feuille (La) . . . 3 » — Hébé, Nanny . . . chaque . . . 3 » — Nuit (La) duo . . . 5 » — Papillons (Les) . . . 4 » — Réveil, duo . . . 6 » — Sérénade . . . 5 » — Sérénade italienne . . . 4 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
CHOPIN (Fr.). Mélodies polonaises (Op. 74) Trad. de V. WILDER : N° 1. Pour toi seul . . . 5 » 2. Fais du do mignonne . . . 4 » 3. La jeune Fille et le Fleuve . . . 4 » 4. Le Coup de l'étrier . . . 5 » 5. N'est-ce pas l'amour ? . . . 4 » 6. Tu veux que je t'oublie . . . 5 » 7. Peines d'amour . . . 4 » 8. Que me fait la rose ? . . . 5 » 9. Lamento . . . 3 » 10. Avant la bataille . . . 6 » 11. Les Fiancés de la mort . . . 3 » 12. Madrigal . . . 4 » 13. Mélancolie . . . 5 » 14. Si j'étais l'oiseau . . . 3 » 15. Ballade slave . . . 4 » 16. Chanson lithuanienne . . . 4 » 17. Chant funéraire . . . 6 » Les 17 mélodies en un recueil, net . . . 5 » — 12 Mazurkas (2 séries) arrangées par chant par M ^{me} Pauline Viardot, par L. POMERY : 1 ^{re} série. N° 1. Seize ans . . . 5 » 2. Aime-moi . . . 6 » 3. Plainte d'amour . . . 5 » 4. Coquette . . . 5 » 5. L'Oiselet . . . 4 » 6. Séparation, duo . . . 5 » Les 6 numéros en recueil, net . . . 6 » 2 ^e série. N° 1. La Fête . . . 6 » 2. Faible cœur . . . 6 » 3. La jeune Fille . . . 5 » 4. Berceuse . . . 5 » 5. La Danse . . . 6 » 6. La Beauté, duo . . . 6 » Les 6 numéros en recueil, net . . . 7 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
COOPER (H.). C'était un beau jour . . . 5 » — Mon étoile . . . 5 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
COQUARD (A.). Hai Lui! . . . 5 » — Héro, scène dramatique . . . 7 50 — Les Adieux de Jeanne d'Arc . . . 5 » — DIEMER (L.). Essor! . . . 5 » — DUBOIS (Th.). Benedictus . . . net . . . 1 » — DUSAUTY (J.). Autrefois . . . 3 » — Douleur, 4 ». Bergerie . . . 3 » — Chanson, 3 ». Chanson d'amour . . . 4 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »
DVORAK (A.). Op. 32. 6 Duos, sop. et cont. : N° 1. La Poursuite . . . 5 » 2. La Tourterelle . . . 4 »	FAURE (Gabriel). L'Absent . . . 5 »	LANGER (G.). Grand'maman, à 1 voix, paroles de V. WILDER . . . 5 »	Op. 32. 6 Lieder (Trad. de V. WILDER) : N° 1. Chanson de Mars . . . 4 »	VIARDOT (Pauline). Berceuse suisse . . . 5 »

Recueil de Mélodies de SCHUMANN (Trad. WILDER) . . . net 8 »

Recueil de Mélodies de SCHUBERT (Trad. WILDER) . . . net 8 »